



VIENNA INSURANCE GROUP

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group
Odbor úpisu podnikatelských rizik
Osvědčení o pojištění

Potvrzujeme, že jsme s pojištěným **APA Logistik a.s.** dne **31. 3. 2016** uzavřeli pojistnou smlouvu č. **0020577907**.

Pojištění se vztahuje na odpovědnost pojištěného za škodu vzniklou jinému na věci vyplývající z přepravních smluv a na odpovědnost za škodu vzniklou na zásilkách stanovenou Úmluvou o přepravní smlouvě v mezinárodní silniční dopravě (CMR).

Pojištění se vztahuje pouze na odpovědnost za škody vzniklé při dopravě prováděné silničním motorovým vozidlem uvedeným v pojistné smlouvě.

Pojištění se vztahuje na ty případy odpovědnosti, kdy škodná událost nastala na území Evropské unie, Evropského hospodářského prostoru a na území Švýcarska.

Tato pojistná smlouva je uzavřena na dobu od **1. 4. 2020** do **31. 3. 2021**.

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group
Section „Assurance industrie et entrepreneurs“
Certificat d'Assurance

Nous certifions d'avoir conclu avec l'assuré **APA Logistik a.s.** un contrat d'assurance daté **31. 3. 2016** portant le numéro **0020577907**.

L'assurance s'applique aux cas de la responsabilité civile de dommage, intervenu à un tiers, résultant des contrats de transport, et à la responsabilité civile de dommage, intervenu aux expéditions, selon l'Accord sur les Contrats de Transport Routier International (CMR).

L'assurance ne couvre que la responsabilité civile de dommage produit au cours du transport par le véhicule routier à moteur, indiqué dans le contrat d'assurance.

L'assurance s'applique aux cas de la responsabilité civile, où le sinistre a eu lieu sur le territoire de l'Union européenne, de l'Espace économique européen et sur le territoire de la Switzerland.

Cette police est valable pour la période du **1. 4. 2020** au **31. 3. 2021**.

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group
Insurance of Industry and Entrepreneurs Department
Insurance Certificate

We hereby confirm that on the **31. 3. 2016** we have concluded the Insurance Contract No. **0020577907** with the insured **APA Logistik a.s.**

This insurance applies to the cases of liability, based on freight carrier contracts, for material damage incurred by a third party, as well as for damages affecting consignments covered by the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR).

The insurance applies only to liability for damages originated during the transport by the motor vehicle stipulated in the Insurance Contract.

The insurance applies to the cases of liability where the damage has occurred within the territory of the European Union, The European Economic Communities, and on the territory of Switzerland.

This Insurance Contract is effective from **1. 4. 2020** to **31. 3. 2021**.